

GhUf_Yg`K UW\ ghi a `Ui Z`XYa `XYi hgW\ Yb
=bj Ygha Ybha Uf_h. `%) `i `d`i g`]b`&\$&(`

9fZU\ fYb`G]Y`]b`i bgYfYa `U_hi Y`Yb`A Uf_hVYf]W\ h`ØVYf`X]Y
9bhk]W_`i b[Yb`Ui ZXYb`XYi hgW\ Yb`=bj Ygha Ybha `Äf_hYb`]a
Xf]hhYb`E i UfhU`&\$&(`"A]h`Y]bYa `; YgUa hi a gUhn`j cb`&' ž-
A fX`"9I F`i bX`Y]bYa `5bgh]Y[`j cb`fi bX`%) `i `]a `J Yf[`Y]W\
ni a `J cf`U\`f`gYhnhg]W\ `XYf`dcg]hj] Y`HfYbX`Zc fh`"6YgcbXYfg
ghUf_`g]bX`X]Y`5!GhUbXcfhY`gck]Y`XYf
K c\`b]bj Ygha Ybha Uf_h`[Yk UW\ gYb`"@YgYb`G]Y`a Y\`f`ØVYf
X]Y`5i gk]f_`i b[Yb`XYf`N]bgk YbXY`i bX`X]Y`9fk Ufh`i b[Yb`ZØf
X]Y`_ca a YbXYb`E i UfhU`Y"



8]Y`=bj Ygha Ybha `Äf_hY`]b`8Yi hgW\`UbX`VYZ]bXYb`g]W\`]b`Y]bYa
gdUbbYbXYb`5i Zk `ÄfhghfYbX`"=b`XYb`YfghYb`XfY]`E i UfhU`Yb`XYg
=U\`fYg`&\$&(`k i fXY`Y]b`gdY_hU_`i `ÄfYf`I a gUhn`a]h`[Yk Yfv`]W\Yb
=a a cV`]Yb`Yfn]Y`h`", dd][Y`%+ž`"A]`]UfXYb`9i fc`"XUg`g]bX`ZUgh`%)
i `]a Y\`f`U`g`]a `J cf`U\`f`"9]b`A Y]ghYfk Yf_ž`XUg`]b`XYb`[fc» Yb`5!
GhUbXcfhYb`Vf`]Yfh`<]Yf`gh]Y[Yb`X]Y`I a gÄhnY`ØVYfd`fcdcfh]cbU`"

8]YgY`Vcca YbXYb`NU\`Yb`g]bX`_Y]b`Ni ZU```K A\fybX`XUg
; YgUa hj c`i a Yb`ja `XYi hgWXYb`A Uf_h]gc[Uf`Ui ZZUgh`&` ž-
A]``UfXYb`9i fc`UbghY][hž`Y]ghYh`XYf`K c\b]bj Ygha Ybha Uf_h`ia]h
Y]bYa `VYY]bXfi W_YbXYb`5bgh]Y[`j cb`) \$`i `fUi ZZUgh`) ž-
A]``UfXYb`9i fc`Y]bYb`VYgcbXYfg`VYa Yf_Ybgk YfhYb`6Y]hfU[``9]b
9f[YVb]ggW`i VžXYf`X]Y`9fk Ufhi b[Yb`U`Yf`ϕj Ygha Ybhd]fcZ]g
ØVYfhf]Zh` `i bX`XUg`ja `5b[Yg]W`h`Y]bYf`bUW`k]Y`j cf
\YfUi gZcfXYfbXYb`?cb↑ b_hi`f`

Dcg]h]j Y`9b hk]W_`i b[Yb`hfc hn
k]fhgW`UZh`]W`Ya `; Y[Ybk]bX

A UfW`g`Ncfbž`XYf`79C`j cb`6BD`DUf]VUg`FYU`9ghUhY`8Yi hgW`UbXž
Yf_`Àfh` 8]Y`9f\c`i b[`XYf`ϕj Ygha Ybha Af_hY`]gh`b]W`h`ni
ØVYfgY\Yb` 9g`[]Vh`ZUgh`, \$\$`fY[]ghf]YfhY`J Yf_Ui ZgZÀ`Y` `XUg`]gh
Y]b`D`i`g`j cb`Y]bYa `: ØbZhY``ja `J Yf[`Y]W`ni a`J cf`U`f`Hfchn`XYf
dYgg]a]gh]gW`Yb`Dfc[bcgYb`VYnØ[`]W`Y]bYg`a Ò[`]W`Yb
Bi ``k UW`ghi a`g`cXYf`a]b]a UYb`F ØW_[Ub[g`XYg`6`Đ`gW`Y]bYb`X]Y
5b`Y[Yf`cdh]a]gh]gW`ni`gY]b`i bX`]bj Ygh]YfYb`k Y]hYf\]b`ZY]»]["
8]Y`Gh]a a`i b[`]b`XYb`5!GhUbXcfhYb`Yf\c`h`g]W` žgc`Ncfb
VY[Y]ghYfh"

8cW`k Ug`hfY]Vh`X]Y`5b`Y[Yf`Ub3`8]Y`5b hk cfh``Y[h`Ui Z`XYf`< UbX.
8]Y`N]bgk YbXY`8]Y`9i fcdÀ]gW`Y`NYbhfU`VUb_`\Uh`XYb`k]W`h][Yb
9]b`U[Ybn]bg`Ui Z` ž` `i` [YgYb_h`i bX`X]Y`ϕZUh]cb`]b`8Yi hgW`UbX
gUb_]a `GYdhYa VYf`Ui Z`bi f`bcW`%ž*`i` "B]W`?Y`Yfž`8Ydi hm`79C
j cb`6BD`DUf]VUg`FYU`9ghUhY`8Yi hgW`UbXž`a Yf_h`Ubž`XUgg`g]W`
X]Y`:]bUn]Yfi b[g_c bX]h]cbYb`]b`XYb`b`AW`ghYb`E`i UfhU`Yb`k Y]hYf
j YfVYggYfb`_ØbbhYb`i bX`gca]h`X]Y`ϕj Ygh]h]cbgVYfY]hgW`UZh
ghY][Yb`XØfZhY"

9]bnY`\ UbXY`ZØ\ fh`XUg`F Ub_]b[`Ub

8Yf`9]bnY`\ UbXY`V`Y]Vh`i bUb[YZcW`hYb`Ui Z`XYf`, VYf\c`gdi f.`A]h
Y]bYa `HfUbgU_h]cbgj c`i a Yb`j cb`(ž`A]``UfXYb`9i fc`\U`hYb
9]bnY`\ UbXY`gcV`Y_hY`ØVYf`&+`i` `XYg[YgUa hYb`I a gUhnYg`
<]YfVY]gd]Y`Yb`?Ui Z`Ài gYf`Y]bY[fc»Y`F c`Y`i bX`Ui W`X]Y[fc»Yb

GhUXhcV_Y_hY'g]bX' [YZfU[hYf'XYbb'Yž'k Ug'g]W\]b'XYb
VYY]bXfi W_YbXYb'J Yf_Ui ZgnU\`Yb'k]XYfgd]Y[Y'h"

8cW\Ui W'XUg'@c []gh]_gY[a Ybh'\Uh'gY]bYb'D'Um'[Yg]WYfh'A]h
(ž('A]''UfXYb'9i fc'i bX'Y]bYa 'D'i g'j cb'&\$'i 'nY][h'Yg'Y]b'ghUf_Yg
7ca YVUW_"J cf'U`Ya '[fO» YfY'DcfhZc`]chfUbgU_h]cbYb'\UVYb'ZØf
5i Zk]bX' [Ygc f[h"8 Ug']gh'Y]b'_UfYg'NY]WYb'ZØf'XUg
ni fØW__Y\ fYbXY'J YfhfUi Yb'XYf' ðj YghcfYb°

I bX'k Ug']gh'a]h'XYb'6ØfccV_Y_hYb3'Bi bž'X]Y'G]hi Uh]cb']gh
[Ya]gW'h"A]h' ž* 'A]''UfXYb'9i fc'a i gghYb'g]Y'Y]bYb'F ØW_[Ub[
]a 'J Yf[`Y]W\ ni a 'J cf'U\ f'\]bbY\ a Yb"J]Y'Y'5b`Y[Yf'g]bX
i bg]WYf'VYnØ[`]W\ _ØbZh[Yf'B UWZfU[Y"GY'Vgh'k Ybb'XYf
6Øfca Uf_h'Yhk Ug'Ubn]Y\hž'V'Y]Vh'X]Y': fU[Yž'k]Y'g]W\ X]Y
K]fhgW\UZhg`U[Y'Yb'k]W_Y`b'k]fX"

9]bY]bhYfYggUbhY'K YbXY'nY][h'g]W\Ui W'VY]`XYb
<chY`]a a cV`]Yb.'8]Y' ðj Ygh]h]cbYb'gh]Y[Yb'i a 'gUhhY'+ 'i ']a
J Yf[`Y]W\ ni a 'J cf'U\ f`'9]b'VYY]bXfi W_YbXYg'G][bU`ZØf'X]Y
9f\c'i b[`]a 'Hci f]ga i ggY_hcf°

8]Y' ðj YghcfYb'gW\Ui Yb' [YbUi gc']bhYfbUh]cbU`. ; i h' , i 'XYg
; YgUa hj c'i a Ybg'a]h[Yk Yfv`]WYb' ð a a cV`]Yb'YbhZU`Yb'Ui Z
Ui g`ÀbX]gWY'5b`Y[Yf" ð f' ðhYfYggY'b]a a h'Ub[gUa 'k]YXYf'ni ž
k Ug'Y]b'dcg]hj Yg'G][bU`ZØf'X]Y'A Äf_hY'XUfghY`h"

8]Y'5!GhUbXcfhY'nY][Yb'g]W\U'g'k U\ fY'; Yk]bbYf.'6Yf`]bž
A ØbWYb'i bX': fUb_Z fh'g]bX'X]Y'Gd]hnYbfY]hYf'a]h
I a gUhhghY][Yfi b[Yb'j cb'V]g'ni 'ZUgh'* \$'i "'6YgcbXYfg'XUg
?U8YK Y']b'6Yf`]bžj Yf_Ui Zh'Ub'X]Y'h\U]`ÀbX]gWY'7YbhfU'; fci dž
]gh'\]YfVY]Y]b'YW\hYf'6`]W_ZUb[°

8]Y'F YbX]hYb3'G]Y'V'Y]VYb'ghUV]`'8]Y'Gd]hnYbfYbX]hYb'ZØf
6ØfccV_Y_hY'i bX'@c []gh]_g]bX'i bj Yf`ÀbXYfh'\cWž'k Ug'X]Y
ðj YghcfYb'k Y]hYf\]b'Ubn]Y\h"8 Yf'A Uf_h'V'Y]Vh']b'6Yk Y[i b['i bX
Yg'V'Y]Vh'gdUbbYbXž'k]Y'g]W\ X]Y'9bhk]W_`i b[Yb']b'XYb
_ca a YbXYb'E i UfhU`Yb'YbhZU`hYb'k YfXYb°

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh